

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), az **Adama Hungary Zrt.** (1138 Budapest, Madarász Viktor u. 47-49.) ügyfélnek a **Mistral** gyomirtó permetezőszer forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

### **h a t á r o z a t o t:**

Az engedélyező hatóság **Mistral gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló 02.5/651/2/2008. MgSzHK számú határozatot – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint:

#### **m ó d o s í t j a:**

I. Az engedélyokirat 1-8. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

#### **1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- |  |   |
|--|---|
| <b>1.1. engedélyokirat száma:</b>                        | <b>02.5/651/2/2008. MgSzHK</b>  |
| <b>1.2. növényvédő szer neve:</b>                        | <b>Mistral</b>  |
| <b>1.3. engedélyokirat érvényessége:</b>                 | <b>2027. december 31.</b>   |
| <b>1.4. engedélyokirat tulajdonosa:</b>                  | <b>Adama Hungary Zrt.</b><br>1138 Budapest, Madarász Viktor u. 47-49. |
| <b>1.5. engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</b> | -   |

#### **2. A növényvédő szer adatai:**

- |   |   |
|---|---|
| <b>2.1. növényvédő szer gyártója:</b>     | <b>Adama Deutschland GmbH</b><br>Edmund-Rumpler-Straße 6<br>D-51149 Köln, Németország |
| <b>2.1.1. hatóanyag gyártója:</b>         |   |
| <b>2.2. növényvédő szer rendeltetése:</b> | <b>gyomirtó szer</b>  |
| <b>2.3. növényvédő szer formulációja:</b> | vízben diszpergálható granulátum (WG)   |
| <b>2.4. növényvédő szer összetétele:</b>  |   |

2.4.1. hatóanyag *ISO név* **metribuzin**  
*CAS szám* 21087-64-9  
*IUPAC név* 4-amino-6-terc-butil-3-metil-tio-1,2,4-triazin-5(4H)-on  
*tiszta hatóanyag részaránya* **700 g/kg**

### 3. Az előírt minőségi követelmények:

#### 3.1. hatóanyag tartalom

3.1.1. metribuzin (HPLC) **70,0 ± 2,5 % (m/m)**

#### 3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:

**Meg kell feleljen az „WG„ formuláció FAO követelményeinek**

Nedves szitamaradék: **<0,1 %** (75 µm szitán)

Szuszpenzió stabilitás: **>75 %**

*Tájékoztató jellegű adatok*

**Habzóképeség: <15 cm<sup>3</sup>** (1 perc után)

### 4. Felhasználásra vonatkozó előírások:

Kultúra	Károsító	Dózis (kg/ha)	Permetlé (l/ha)	Kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)
burgonya	magról kelő kétszikű gyomnövények	0,8-1,2	200-300	kelés előtt, a szekunder bakhátak kialakítása után
		0,5		állományban kelés után, amikor a hajtások hossza átlagosan 5-10 cm
0,4-0,5		vetés után, kelés előtt (preemergensen)		
0,8-1,0		nyugalmi időszakban		
szója				
lucerna (egyévesnél idősebb)				

#### **Előírt növényvédelmi technológia:**

#### **A készítmény egy vegetációs időszakban csak egy alkalommal használható!**

A készítményt **burgonyában** kelés előtt 1 %-nál magasabb szervesanyag tartalmú talajokon 0,8-1,2 kg/ha mennyiségben kell kijuttatni, a szekunder bakhátak kialakítása után. Hatáskiegészítés céljából a burgonyában engedélyezett, magról kelő egyszikű gyomnövényeket irtó készítménnyel kombinálható. Állományban a burgonya kelése után 0,5 kg/ha dózisban, akkor kell alkalmazni, amikor a hajtások hossza átlagosan 5-10 cm.

A készítményt 25°C feletti hőmérsékleten állományban tilos kijuttatni, mert károsíthatja a burgonyát. Ha a kezelés napján magas hőmérséklet várható, akkor a permetezést az esti órákban kell elvégezni.

**Szójában** 1,0 %-nál magasabb szerves anyag tartalmú talajokon a kultúrnövény vetése után, kelése előtt (preemergensen) kell kipermetezni 0,4-0,5 kg/ha dózisban. Hatáskiegészítés céljából a hasonló technológiával engedélyezett, magról kelő egyszikű gyomnövényeket irtó készítménnyel kombinálható.

**Lucernában** a készítmény 0,8-1,0 kg/ha mennyiségben használható fel egyévesnél idősebb állományban, a nyugalmi időszakban, késő ősszel, vagy tél végén, kora tavasszal. Sarjadó lucernát kezelni tilos, mert a szer perzselést idéz elő.

*A metribuzin hatóanyag a HRAC „C” (HRAC 5), fotoszintézis gátló herbicidek a PS-II fotokémiai rendszerben herbicidcsoporton belül az asszimmetrikus triazinok hatóanyagcsoportba sorolható.*

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

## 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos felhasználásának előírásai:

### 5.1. Veszélyességi besorolás:

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok:

<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	>2000 mg/kg
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	kifejezetten veszélyes
<b>Méhveszélyesség:</b>	nem jelölésköteles
<i>Méhveszélyesség toxicitás alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>
<i>Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	nem jelölés köteles

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

GHS piktogram



Figyelmeztetés

Figyelem

#### Figyelmeztető mondatok (H-mondat):

<b>H302</b>	Lenyelve ártalmas.
<b>H317</b>	Allergiás bőrreakciót válthat ki.

- H319** Súlyos szemirritációt okoz.  
**H400\*** Nagyon mérgező a vízi élővilágra.  
**H410** Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):**

- P102** Gyermekektől elzárva tartandó.  
**P261** Kerülje a por/permet belélegzését.  
**P280** Védőkesztyű, védőruha, szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
**P301 + P312** LENYELÉS ESETÉN: rosszullet esetén azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.  
**P302 + P352** HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.  
**P305 + P351 + P338** SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
**P333 + P313** Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni.  
**P337 + P313** Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.  
**P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

**5.2 Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!  
**SPe 2** A talajvíz védelme érdekében nem alkalmazható fokozottan érzékeny felszín alatti vízvédelmi területen, drénezett talajokon!  
**SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **20 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!  
A nem cél-növények védelme érdekében a nem mezőgazdasági földterülettől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!  
**SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

**5.3. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

---

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**5.4. Várakozási idők**

5.4.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

5.4.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
burgonya	Az előírt növényvédelmi technológia betartása esetén előírása nem szükséges
szója	
lucerna	

**5.5. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:****5.3.1. Egyéni védőfelszerelés**

5.5.1.1. előkészítőknek	védőkesztyű, arcvédő/védőszemüveg, munkaruha (hosszú ujjú felső, hosszú szárú nadrág, zárt cipő)
5.5.1.2. kijuttatóknak	védőkesztyű, munkaruha ((hosszú ujjú felső, hosszú szárú nadrág, zárt cipő)

**5.5.2. Elsősegélynyújtás, terápia:**

Mérgezőskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani. Tilos hánytatni!

**5.5.3. Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs****6. A növényvédő szer kiszerelése, csomagolása:**

6.1. a kiszerelés térfogata/tömege: 5 g, 50 g, 250 g, 0,5 kg, 1 kg, 5 kg

6.2. a csomagolóanyag: papírtasak, papírdoboz, polietilénnel bélelt papírzsák

**7. Eltarthatósági idő:** fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: **3 év****8. Forgalmazási kategória:****90 g-os kiszerelés felett: II.****90 g-os kiszerelésben, ill. az alatt: III.**

Az engedély módosítási eljárás díja 225.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba.

Ezzel egyidejűleg a megváltozott termékcímekét be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Jelen határozat a közlésével végleges.

Jelen határozat ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.

A keresetlevelet a Fővárosi Törvényszéknek címezve a határozat közlésétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyak.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2022.12.13.

**Dr. Oravecz Márton**  
**elnök**  
nevében és megbízásából

**Dr. Németh Csilla**  
osztályvezető

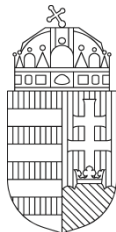
*P.H.*

**Kapja:**

1. Ügyfél hazai képviselete

2. Irrattár

(708/2022)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság  
✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
☎ 1/309-1000  
E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu); [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)  
[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

## FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. engedélyokirat száma: **02.5/651/2/2008. MgSzhK**
- 1.2. növényvédő szer neve: **Mistral**
- 1.3. engedélyokirat érvényessége: **2027. december 31.**
- 1.4. engedélyokirat tulajdonosa: **Adama Hungary Zrt.**  
1138 Budapest, Madarász Viktor u. 47-49.
- 1.5. engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője: **-**

### 2. A növényvédő szer adatai:

- 2.1. növényvédő szer gyártója: **Adama Deutschland GmbH**  
Edmund-Rumpler-Straße 6  
D-51149 Köln, Németország
- 2.1.1. hatóanyag gyártója:
- 2.2. növényvédő szer rendeltetése: **gyomirtó szer**
- 2.3. növényvédő szer formulációja: **vízben diszpergálható granulátum (WG)**
- 2.4. növényvédő szer összetétele:
- 2.4.1. hatóanyag                      ISO név **metribuzin**  
CAS szám 21087-64-9  
IUPAC név 4-amino-6-terc-butyl-3-metil-tio-1,2,4-triazin-5(4H)-on  
tisztá hatóanyag részaránya **700 g/kg**

### 3. Az előírt minőségi követelmények:

- 3.1. hatóanyag tartalom
- 3.1.1. metribuzin (HPLC) **70,0 ± 2,5 % (m/m)**
- 3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok: **Meg kell feleljen az „WG„ formuláció FAO követelményeinek**
- Tájékoztató jellegű adatok **Nedves szitamaradék: <0,1 % (75 µm szitán)**  
**Szuszpenzió stabilitás: >75 %**  
**Habzóképeség: <15 cm<sup>3</sup> (1 perc után)**



**4. Felhasználásra vonatkozó előírások:**

Kultúra	Károsító	Dózis (kg/ha)	Permetlé (l/ha)	Kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)
burgonya	magról kelő kétszikű gyomnövények	0,8-1,2	200-300	kelés előtt, a szekunder bakhátak kialakítása után
		0,5		állományban kelés után, amikor a hajtások hossza átlagosan 5-10 cm
szója		0,4-0,5		vetés után, kelés előtt (preemergensen)
lucerna (egyévesnél idősebb)		0,8-1,0		nyugalmi időszakban

**Előírt növényvédelmi technológia:*****A készítmény egy vegetációs időszakban csak egy alkalommal használható!***

A készítményt **burgonyában** kelés előtt 1 %-nál magasabb szervesanyag tartalmú talajokon 0,8-1,2 kg/ha mennyiségben kell kijuttatni, a szekunder bakhátak kialakítása után. Hatáskiegészítés céljából a burgonyában engedélyezett, magról kelő egyszikű gyomnövényeket irtó készítménnyel kombinálható. Állományban a burgonya kelése után 0,5 kg/ha dózisban, akkor kell alkalmazni, amikor a hajtások hossza átlagosan 5-10 cm.

A készítményt 25°C feletti hőmérsékleten állományban tilos kijuttatni, mert károsíthatja a burgonyát. Ha a kezelés napján magas hőmérséklet várható, akkor a permetezést az esti órákban kell elvégezni.

**Szójában** 1,0 %-nál magasabb szerves anyag tartalmú talajokon a kultúrnövény vetése után, kelése előtt (preemergensen) kell kipermetezni 0,4-0,5 kg/ha dózisban. Hatáskiegészítés céljából a hasonló technológiával engedélyezett, magról kelő egyszikű gyomnövényeket irtó készítménnyel kombinálható.

**Lucernában** a készítmény 0,8-1,0 kg/ha mennyiségben használható fel egyévesnél idősebb állományban, a nyugalmi időszakban, késő ősszel, vagy tél végén, kora tavasszal.. Sarjadó lucernát kezelni tilos, mert a szer perzselést idéz elő.

*A metribuzin hatóanyag a HRAC „C” (HRAC 5), fotoszintézis gátló herbicidek a PS-II fotokémiai rendszerben herbicidcsoporton belül az asszimmetrikus triazinok hatóanyagcsoportba sorolható.*

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

**5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos felhasználásának előírásai:****5.1. Veszélyességi besorolás:**5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok:

<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	>2000 mg/kg
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	kifejezetten veszélyes
<b>Méhveszélyesség:</b>	nem jelölésköteles
<i>Méhveszélyesség toxicitás alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>
<i>Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	nem jelölés köteles

5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

GHS piktogram



Figyelmeztetés

Figyelem

**Figyelmeztető mondatok (H-mondat):**

<b>H302</b>	Lenyelve ártalmas.
<b>H317</b>	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
<b>H319</b>	Súlyos szemirritációt okoz.
<b>H400*</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
<b>H410</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):**

<b>P102</b>	Gyermekektől elzárva tartandó.
<b>P261</b>	Kerülje a por/permet belélegzését.
<b>P280</b>	Védőkesztyű, védőruha, szemvédő/arcvédő használata kötelező.
<b>P301 + P312</b>	LENYELÉS ESETÉN: rosszullet esetén azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.
<b>P302 + P352</b>	HA BÖRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.

\* Címkén nem feltüntetendő adat

<b>P305 + P351 + P338</b>	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
<b>P333 + P313</b>	Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni.
<b>P337 + P313</b>	Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.
<b>P391</b>	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

### ***Kiegészítő veszélyességi információ:***

<b>EUH401</b>	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.
---------------	---

### ***5.2 Különleges S-mondatok:***

<b>SP 1</b>	A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!
<b>SPe 2</b>	A talajvíz védelme érdekében nem alkalmazható fokozottan érzékeny felszín alatti vízvédelmi területen, drénezett talajokon!
<b>SPe 3</b>	A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől <b>20 m</b> távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet! A nem cél-növények védelme érdekében a nem mezőgazdasági földterülettől <b>5 m</b> távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!
<b>SPo 2</b>	Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

### ***5.3. Egyéb környezetvédelmi előírások:***

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

### ***5.4. Várakozási idők***

5.4.1. *Munkaegészségügyi várakozási idő:* 0 nap

5.4.2. *Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:*

<b>kultúra</b>	<b>várakozási idő (nap)</b>
burgonya	Az előírt növényvédelmi technológia betartása esetén előírása nem szükséges
szója	
lucerna	

### 5.5. *Munkaegészségügyi óvórendszabályok:*

#### 5.3.1. *Egyéni védőfelszerelés*

5.5.1.1. előkészítőknek	védőkesztyű, arcvédő/védőszemüveg, munkaruha (hosszú ujjú felső, hosszú szárú nadrág, zárt cipő)
5.5.1.2. kijuttatóknak	védőkesztyű, munkaruha ((hosszú ujjú felső, hosszú szárú nadrág, zárt cipő)

#### 5.5.2. *Elsősegélynyújtás, terápia:*

Mérgezőskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani. Tilos hánytatni!

#### 5.5.3. *Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

### 6. **A növényvédő szer kiszерelése, csomagolása:**

6.1. *a kisherelés térfogata/tömege:* 5 g, 50 g, 250 g, 0,5 kg, 1 kg, 5 kg

6.2. *a csomagolószer anyaga:* papírtasak, papírdoboz, polietilénnel bélelt papírzsák

7. **Eltarthatósági idő:** fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: **3 év**

### 8. **Forgalmazási kategória:**

**90 g-os kisherelés felett: II.**

**90 g-os kisherelésben, ill. az alatt: III.**

Budapest, 2022.12.13.

**Dr. Oravecz Márton**  
**elnök**  
nevében és megbízásából

**Dr. Németh Csilla**  
osztályvezető

*P.H.*